### JAPANESE BEAUTY BERRY

## ムラサキシキブ

美白製品 Whitening Agent

## ~聡明美白効果で愛され上手な肌を育む~

### ❸ 平安時代の高貴な才女の名を持つ紫色に輝く宝珠「ムラサキシキブ」

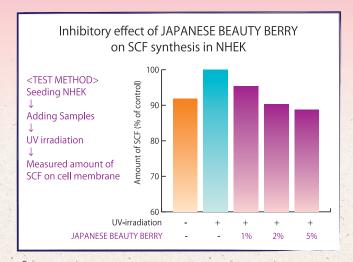
抗酸化成分を贅沢に含むスーパーベリー。 優れた抗酸化効果で肌を健やかに美しく。 紫外線による色素沈着を抑制し、シミのない白く美しい肌へ。

# \*Murasakishikibu" is a beautiful fruit like a shining purple jewel, named for a noble talented woman of the Heian Era

It is called "super berry" because it includes abundantly antioxidative components.

It makes skin beautiful and healthy by excellent anti-oxidation effect.

It suppresses the pigmentation of the skin caused by ultraviolet rays, and it leads the skin to luminous white skin without age spots.

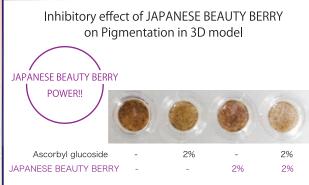


### ※ 紫外線によるSCFの過剰合成を抑制

紫外線の刺激によりケラチノサイトが合成する SCF (Stem Cell Factor)は、メラノサイトでのメラニン合成を活性化しシミの原因となります。ムラサキシキブはこの SCF の過剰合成を抑制し、シミのない美白肌へ導きます。

# Suppressive effect on excess synthesis of SCF caused by UV-rays

SCF (Stem Cell Factor) synthesized by UV irradiations on keratinocytes will be a cause of age spots in the skin because it activates melanin synthesis in melanocytes. JAPANESE BEAUTY BERRY suppresses excess synthesis of SCF and leads the skin to brightness and white skin without age spots.



Melanin synthesis can be effectively suppressed when JAPANESE BEAUTY BERRY and Ascorbyl glucoside are used simultaneously.

### ₩ ビタミンCの安定化で美白効果をサポート

ムラサキシキブはビタミンCを酸化からまもり、十分に美白効果を発揮できる状態を維持します。そのため、ムラサキシキブとAS-Gを併用するとメラニン合成が効果的に抑制されます。ムラサキシキブとAS-Gを組合わせて、賢く色素沈着にアプローチし、聡明美白肌へ。

# Stabilizing effect on vitamin C supports whitening effect

JAPANESE BEAUTY BERRY protects vitamin C from oxidation, and maintains the conditions within the cell to fully exert whitening effect. Therefore, melanin synthesis can be effectively suppressed when JAPANESE BEAUTY BERRY and ascorbyl glucoside are used simultaneously. Smart approach to pigmentation will be accomplished by suppressing effect of JAPANESE BEAUTY—BERRY and ascorbyl glucoside on melanogenesis can make the skin brightness and white.



### **Product information**

#### 製品情報

### About the Japanese beauty berry

Scientific name	Callicarpa japonica
Common name	Japanese beauty berry
Other name	Murasakishikibu (Japan)
Origin	China
Remarks	-

#### ムラサキシキブについて

学名	Callicarpa japonica
一般名	ムラサキシキブ
その他の名称	-
産地	中国
備考	-

#### **Another efficacy**

<in vitro >
Stabilizing effect of ascorbic acid.
DPPH radical scavenging activity.
SOD like activity.

特許取得済

#### その他の有効性

<in vitro> アスコルビン酸安定化効果 DPPH ラジカル消去効果 SOD 様活性

INCI name	Chinese name*	CAS No.
CALLICARPA JAPONICA FRUIT EXTRACT	日本紫珠 (CALLICARPA JAPONICA) 果提取物	1061737-07-2

*Listed	ın	<b>IECI</b>	C20	15

上 化粧品表示名称	医薬部外品表示名称
ムラサキシキブ果実エキス	ムラサキシキブ果実エキス

Strage condition	Please store in a dark place at 15-25°C
Patent No.	Patent granted
Recommended dosage	1.0% - 5.0%
Application	Skin care, Make up, Hair care, Sun care
Safety	Safety test (human patch test etc.) conducted. Please contact us for more detail.

保管条件	暗所、常温(15~25℃)で保管してください
特許番号	特許取得済
推奨濃度	1.0% - 5.0%
適用	スキンケア、メーキャップ、ヘアケア、サンケア
安全性	ヒトパッチテスト他、規定の安全性試験を実施し、 問題ないことを確認済み。詳細はお問い合わせください。

Œ Technoble Co,Ltd.

HEAD OFFICE: 1-6-8, Kitahorie, Nishi-ku, Osaka, 550-0014, Japan (Technoble Yotsubashi Bldg. 9F)

TEL. +81-6-6538-2595 FAX. +81--6-6538-2597

URL: https://technoble.co.jp/en MAIL: info@technoble.co.jp



本 社:〒550-0014 大阪市西区北堀江 1 丁目 6番8号 テクノーブル四ツ橋ビル9F TEL. 06-6538-2595 FAX. 06-6538-2597

東京営業所:〒104-0031 東京都中央区京橋1丁目17番1号昭美京橋第2ビル8F TEL.03-3535-6789 FAX.03-3535-6788

URL: https://technoble.co.jp MAIL: info@technoble.co.jp